



*B
A
B
E
L*

Esto no es un fanzine anónimo.

Lo que pasa es que no tiene autores.

MEDIALAB
PRADO





Dónde ir

La vida aún está escondida, señor

Entonces todo estuvo bien

Como estos buenos dueños,

Ok ese soy yo

Flores florales:

Entonces soy una puta, puedo

¿Alguna vez me has ayudado antes?

De ácaros para mí



si

En cuanto a la vida secreta, todavía está viva.

Como gobierno, sigue enterrándolo

Como un rey en pena

Es como el mundo

Aroma de dolor:

Duermo con lo que puedo

Cometiste adulterio con mi muerte

De mi cuerpo a la sesión



david

Harifi k

La vida está escondida y colapsando

Un reino que se enamora

Su tormento es como el tormento de un rey.

Kharkaka Ker Zakir

Flores suaves y dolorosas:

Magir Magazin Zeker Zeker, Karan Kani Kere

Magizimimi Maki Zu Kani Kani Kani Kani

Desde el último poema de mi cuerpo.



L estaba allí
La vida esta escondida
país, aún en desarrollo
como un rey en su angustia,
Victoria como ritmo
Historia del dólar:
Prometto Todo y Todawa Lower Law
desde mi muerte
de mi vaca el último poema.



A donde iremos

La vida aún está oculta, él está vivo.

El resto del reino

Como el rey en sus problemas

Se levantan como un rey

Cuidado de la flor:

Soy quien pierde todo, puedo

Decora mi muerte y lo hizo

El último león de mi cuerpo.



De donde

La vida aún está oculta, izquierda

Este es un estado cultivado

Sus problemas como rey

Florece como un reino

Flor de tortura sucia:

Estaba todo dedicado a la prostitución,
todavía puedo hacerlo

Hooker es mi muerte y hazlo

El último poema de mi cuerpo.



Mientras la vida aún esté oculta, un reino
permanece, tu tormento crece como un rey, de modo que
la flor sucia de Aguni florece como un reino: yo, que
todavía soy una prostituta, puedo
hacer algo. Doy que puedo
prostituir mi muerte. Mi cuerpo es
el ultimo poema



lo anterior

Sin embargo, la vida está oculta persiste
Reino aún queda por cultivar
King y su dolor de muerte;
felicidad en el reino
se degradaba en la flor de sus dolores,
Hice todo lo que pueden ser
Todavía continúo después de mi muerte, y
gran padre, desde el final del poema.



Ubicación:

La vida está escondida, sola

Esta es una situación de plantación

Sus problemas como rey

Los blogs son como el gobierno

Carta de intención.

Me di todo el sexo que pude

Hooker es mi muerte también

La última historia de mi cuerpo.



Kada

enfermedad del comino comino, enfermedad

zy, enfermo zag zir

sus sufrimientos como rey

florece como un reino

flor sucia del dolor:

Soy una puta, soy una puta, soy una puta

comino prostituta

ЧАГЕТЕТ ЧАГ Ш ШЬЬ.

Kada

comino comino debilidad, debilidad
zy, prisión zag zir

su reino

florece como un reino

dolores de flores:



Prostituta de soja, prostituta de soja, prostituta de soja
comino
chaget paso sh.

Más allá de donde
la vida sigue oculta, queda
hay un reino para levantarse
como un rey amargo
desarrollarse como un reino
flor sucia amarga:
Hago toda la prostitución, aún puedo
prostituir mi muerte y hacer
El último poema de mi cuerpo.



Y donde
La vida se esconde, permanece
Esta situación prosperará
 Como un rey en problemas
Está creciendo como nación
Diario;
Hice todo por prostitutas y todavía puedo
¡Sigue tu muerte!
 Mis últimas canciones en mi oído.



Más allá de por qué siempre me escondo aquí,
sediento reino inmerso en la agricultura,
veo que es posible tomar medidas.
Reino de las flores,
flor mala dolorosa:
mi fuerza es la prostitución, mi fuerza es la prostitución.
Muerte puta mi muerte,
toma el último poema de mi cuerpo.



De donde la vida sigue escondida,
permanece.
El reino aún está cultivado.
Como el rey del tormento.
Crece como un reino.
Flor de tormento puerco: nada.
Yo que le he invitado a todo,
aún puedo.
Prostituye mi vestigio y haga
de mi cuerpo muerto el último poema.



ven

La vida esta siempre escondida
Él es el rey, lo ha criado.
Dolor como un rey
cuán bendecido es el rey
flor de tormento sucio:
Hice toda la prostitución, todavía puedo hacerlo
Mueve mi próstata y hazlo
el ultimo poema en mi cuerpo



Cimientos:

Dedicatoria

Más allá de donde
aún se esconde la vida, queda
un reino, queda cultivar
como un rey su agonía,
hacer florecer como un reino
la sucia flor de la agonía:
yo que todo lo prostituí, aún puedo
prostituir mi muerte y hacer
de mi cadáver el último poema.

– Leopoldo María Panero

Este fanzine es el resultado de un experimento.

De uno de esos que tanto nos gustan en #LetraLAB: los que juntan el juego con la iconoclasia.

En este caso, un experimento con la pureza y la distorsión.

En pintura tenemos el expresionismo, en fotografía el desenfoco, en la música las guitarras eléctricas.

¿Qué tenemos en la escritura?

Al traductor de Google.

Partimos de un mismo poema: Dedicatoria, de Leopoldo María Panero. Podría haber sido cualquiera. Podría haber sido una noticia. Podría haber sido una lista de la compra.

Cada persona lo iba traduciendo de un idioma a otro en el traductor, una y otra y otra vez, hasta volver finalmente al castellano.

Los resultados fueron tan espectaculares que decidimos publicarlos, y de ahí el fanzine que tienes entre las manos.

No duden en probarlo en sus casas.

El experimento tuvo lugar en la sesión del #LetraLAB inspirada en la poesía FLARF y el Ultrarracionalismo, en plena Fase 2 de la desescalada de la cuarentena a raíz de la pandemia del COVID-19, el día 17 de junio de 2020.



MEDIALAB
PRADO

